



Bank Spółdzielczy w Wolinie

Regulamin promocji „Lokata na Nowe Środki”

Edycja II

Wolin, sierpień 2026 r.

Spis treści

Rozdział 1 Postanowienia ogólne	2
Rozdział 2 Czas trwania promocji	2
Rozdział 3 Warunki uczestnictwa w Promocji i uzyskania Oprocentowania promocyjnego	2
Rozdział 4 Postanowienia końcowe	3

Załączniki

Załącznik 1 Klauzula informacyjna Banku Spółdzielczego Administratora danych osobowych dla Uczestnika Promocji

Załącznik 2 Oświadczenie o odstąpieniu od lokaty zawartej w promocji „Lokata na Nowe Środki” (wzór)

Załącznik 3 Arkusz informacyjny dla deponentów

Rozdział 1. Czego dotyczy ten regulamin?

1. Ten Regulamin promocji określa zasady oraz warunki uczestnictwa w promocji „Lokata na Nowe Środki” (dalej „regulamin”).
2. Organizatorem promocji o nazwie „Lokata na Nowe Środki” (dalej „promocja” lub „lokata”) jest Bank Spółdzielczy w Wolinie (dalej: „my” lub „bank”).
3. Siedziba naszego banku znajduje się w Wolinie, przy ul. Gryfitów 10, 72-510 Wolin, wpisany w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 0000042690, prowadzonego przez Sąd Rejonowy Szczecin-Centrum w Szczecinie, XIII Wydział Gospodarczy, posiadający NIP 8550006058 Regon 000508000 (dalej: „organizator” lub „bank”).
4. Promocję organizujemy w bankowości internetowej SGB24 na podstawie tego regulaminu i obowiązujących przepisów prawa polskiego.
5. Określenia, które nie zostały zdefiniowane, zawarliśmy w Regulaminie kont dla klientów indywidualnych (dawniej: Regulamin świadczenia usług w zakresie prowadzenia rachunków bankowych dla klientów indywidualnych).

Rozdział 2. Jak długo trwa promocja?

1. Do promocji możesz przystąpić od **06.08.2026 r. do 30.09.2026 r.**
2. Oprocentowanie promocyjne zaczyna obowiązywać w dniu otwarcia lokaty i trwa przez pierwsze 3 miesiące.
3. Po zakończeniu pierwszych 3 miesięcy, pieniądze na lokacie będą oprocentowane według oprocentowania standardowego na podstawie obowiązującej Tabeli oprocentowania w dniu odnowienia depozytu

Rozdział 3 Jakie są warunki promocji i oprocentowania promocyjnego?

1. Jeśli posiadasz rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy lub rachunek oszczędnościowy, możesz założyć wyłącznie jedną lokatę w złotych polskich na okres 3 miesięcy, oprocentowaną promocyjnie w wysokości 3,50 %. Jest to oprocentowanie stałe i podajemy je w skali roku.
Oprocentowanie promocyjne będzie dotyczyć tylko nowych środków, które wpłacisz na lokatę, czyli od dnia jej otwarcia do dnia poprzedzającego dzień jej odnowienia na kolejny okres, tj. przez pierwsze 3 miesiące.
2. Minimalna kwota, która musisz wpłacić na lokatę w czasie trwania promocji wynosi 1 000,00 PLN. Maksymalna kwota to 50 000,00 PLN.
3. Na lokacie możesz ulokować tylko nowe środki, które stanowią nadwyżkę ponad sumę środków, które już masz w naszym banku na swoich wszystkich rachunkach (tj. rachunkach oszczędnościowo-rozliczeniowych, rachunkach oszczędnościowych, lokatach terminowych) prowadzonych w złotych polskich ponad wyznaczony przez nas dzień bazowy, w rozumieniu ust.4 poniżej. Informacja o wysokości nowych środków to kwota wyliczona przez nas na dzień poprzedzający dzień otwarcia lokaty i prezentujemy ją w bankowości internetowej SGB24 („SGB24”), w zakładce danej lokaty. Informację tę prezentujemy przed otwarciem lokaty.
4. Dzień bazowy, to dzień, na który określamy stan Twoich środków na wszystkich prowadzonych przez nas rachunkach (tj. rachunkach oszczędnościowo-rozliczeniowych, rachunkach oszczędnościowych, lokatach terminowych) w złotych polskich, których jesteś posiadaczem lub współposiadaczem.
W przypadku, gdy zawarłeś umowę o rachunek wspólny, do wyliczenia salda na dzień bazowy przyjmujemy 100% salda rachunku dla każdego ze współposiadaczy.
Dzień bazowy określiliśmy na **03.08.2026r.**
5. Lokatę oferujemy wyłącznie w SGB24.
6. Możesz wziąć udział w promocji jako klient indywidualny, jeśli posiadasz pełną zdolność do czynności prawnych i jeśli spełniasz łącznie następujące warunki:
 - a) masz zawartą z bankiem umowę ramową na dzień przystąpienia do promocji,
 - b) masz wyliczone saldo na dzień bazowy,
 - c) posiadasz dostęp do SGB24,
 - d) otworzysz i zasilisz lokatę w SGB24 kwotą nowych środków z rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego lub rachunku oszczędnościowego, który u nas prowadzisz,
 - e) przed otwarciem lokaty zapoznasz się z treścią regulaminu dostępnego w SGB24 i zaakceptujesz jego warunki.
7. Lokatę odnowimy na taki sam kolejny okres depozytowy na warunkach obowiązujących w naszym banku w dniu odnowienia lokaty, chyba że wybierzesz inną dyspozycję w dniu otwarcia lokaty.
Możesz również w dowolnym momencie trwania umowy, w naszej placówce złożyć dyspozycję dotyczącą kapitału i odsetek.
8. Jeśli będziesz chciał zlikwidować lokatę:
 - a) w okresie trwania promocji nie naliczymy odsetek promocyjnych;
 - b) po zakończeniu okresu trwania promocji odsetki wypłacimy zgodnie z Twoją dyspozycją (dopiszemy odsetki promocyjne do kapitału lub prześlemy odsetki promocyjne na wskazany przez Ciebie rachunek). Nie naliczymy odsetek standardowych za ostatni niepełny okres trwania lokaty.
9. Jeśli jesteś pełnomocnikiem do rachunku i chciałbyś skorzystać z promocji zasilając lokatę pieniędzmi z tego rachunku to lokata nie będzie dla Ciebie dostępna w SGB24.
10. Odsetki od lokaty podlegają opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych. Od naliczonych odsetek zostanie pobrany zryczałtowany podatek dochodowy od osób fizycznych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Rozdział 4 Postanowienia końcowe

Zasady składania reklamacji wskazane zostały w Regulaminie kont dla klientów indywidualnych (dawniej: Regulamin świadczenia usług w zakresie prowadzenia rachunków bankowych dla klientów indywidualnych). Administratorem Twoich danych osobowych jesteśmy my.

1. W sprawach nieuregulowanych regulaminem, zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy prawa oraz dokumenty dotyczące poszczególnych produktów i usług objętych promocją, m.in.:
 - a) umowa ramowa,
 - b) Regulamin kont dla klientów indywidualnych” (dawniej: Regulamin świadczenia usług w zakresie prowadzenia rachunków bankowych dla klientów indywidualnych),
 - c) Taryfa prowizji i opłat za czynności i usługi bankowe świadczone w walucie krajowej dla klientów indywidualnych,
 - d) Przewodnik po Bankowości Internetowej SGB24.
2. Regulamin dostępny jest:
 - a) w bankowości internetowej SGB24,
 - b) w placówce naszego banku (w dni robocze, w godzinach otwarcia danej placówki)
 - c) na naszej stronie internetowej pod adresem: www.bswolin.pl
3. Możesz odstąpić od promocji bez podania przyczyny odstąpienia w terminie 14 dni od dnia otwarcia Lokaty, składając oświadczenie na piśmie, którego wzór stanowi Załącznik nr 2 do regulaminu, osobiście w placówce banku lub wysyłając przed upływem terminu odstąpienia pocztą na adres placówki banku, albo poprzez złożenie oświadczenia o odstąpieniu w bankowości internetowej SGB24.

Klauzula informacyjna Banku Spółdzielczego

Administradora danych osobowych

dla Uczestnika Promocji

Na podstawie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej: Rozporządzenie) Bank Spółdzielczy w Wolinie przedstawia następujące informacje:

Administrator danych	Bank Spółdzielczy w Wolinie z siedzibą w Wolinie, ul. Gryfitów 10, 72-510 Wolin
Dane kontaktowe Administratora	Z Administratorem można się skontaktować Osobiście lub poprzez adres poczty elektronicznej: sekretariat@bswolin.pl, telefonicznie: 91326250 • pisemnie: na adres Bank Spółdzielczy w Wolinie, ul. Gryfitów 10, 72-510 Wolin.
Inspektor Ochrony Danych	W Banku Spółdzielczym w Wolinie został wyznaczony Inspektor Ochrony Danych, z którym można się skontaktować: • pisemnie na adres Administratora, • elektronicznie e-mail: iod@bswolin.pl. Z Inspektorem Ochrony Danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw przysługujących na mocy Rozporządzenia.
Kategorie danych	Bank przetwarza w szczególności następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych: - dane identyfikacyjne (np. imię, nazwisko) - dane finansowe (np. kwota lokaty, okres trwania lokaty, numer rachunku).
Źródło danych	Pani/ Pana dane Bank pozyskuje: - bezpośrednio od Pani/Pana.
Cele przetwarzania oraz podstawa prawna przetwarzania	Bank będzie przetwarzał Pani/Pana dane w celu: 1) przeprowadzenia promocji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. b Rozporządzenia), 2) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Banku w związku z prowadzeniem działalności bankowej oraz w związku z realizacją umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia),

	3) ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f Rozporządzenia).
Okres przez który dane będą przechowywane	Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane: 1) w związku z przeprowadzeniem promocji – do czasu wykonania wszystkich czynności związanych z jej organizacją, 2) w zakresie wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Banku w związku z prowadzeniem działalności bankowej oraz w związku z realizacją promocji – przez okres, w jakim przepisy prawa nakazują bankom przechowywanie dokumentacji i wypełnianie względem Pani/Pana obowiązków z nich wynikających, w szczególności: • dla dokumentacji podatkowej – przez okres 5 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym upłynął termin płatności podatku, • dla dokumentacji księgowej – przez okres 5 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym transakcje, operacje i toczące się postępowanie w tym zakresie zostało zakończone, spłacone, rozliczone lub przedawnione, 3) w zakresie ustalenia i dochodzenia roszczeń lub obrony przed zgłoszonymi roszczeniami – do momentu przedawnienia potencjalnych roszczeń wynikających z tytułu przeprowadzenia promocji.
Odbiorcy danych	W celach wskazanych powyżej dane osobowe Pani/Pana mogą być udostępniane przez Bank podmiotom upoważnionym do odbioru danych osobowych na podstawie odpowiednich przepisów prawa, podmiotom świadczącym na rzecz Banku usługi w obszarze teleinformatycznym lub technicznym, usługi prawne lub doradcze, innym podmiotom przetwarzającym dane osobowe na zlecenie Banku.
Profilowanie oraz zautomatyzowane podejmowanie decyzji	Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym nie będą profilowane.
Prawa osoby, której dane dotyczą	Zgodnie z Rozporządzeniem przysługuje Pani/Panu prawo do: 1) uzyskania potwierdzenia, czy Pani/ Pana dane są przetwarzane przez Bank, a także prawo dostępu do Pani/ Pana danych (art. 15 Rozporządzenia), 2) sprostowania oraz uzupełnienia Pani/ Pana danych (art. 16 Rozporządzenia),

	3) usunięcia Pani/ Pana danych (art. 17 Rozporządzenia), 4) żądania ograniczenia przetwarzania Pani/ Pana danych (art. 18 Rozporządzenia), 5) przenoszenia Pani/ Pana danych (art. 20 Rozporządzenia). Ma Pani/Pan prawo wniesienia w dowolnym momencie sprzeciwu - z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją - wobec przetwarzania Pani/ Pana danych w celu realizacji prawnie uzasadnionych interesów Administratora. W takim przypadku Bank może przetwarzać dane, o ile wykaże istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec Pani/Pana interesów, praw i wolności lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń (art. 21 ust. 1 Rozporządzenia). Przysługuje Pani/Panu również prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w sytuacji, gdy istnieje podejrzenie, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych.
Przekazywanie danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej	Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

Podanie danych osobowych przetwarzanych przez Administratora jest dobrowolne jednak niezbędne do podjęcia czynności zmierzających do wzięcia udziału w promocji. Brak podania danych uniemożliwi skorzystanie z promocji.

Formularz odstąpienia od lokaty zawartej w promocji „Lokata na Nowe Środki”

Ja niżej podpisany(-a) oświadczam, że odstępuję od lokaty zawartej przez bankowość internetową SGB24 z:

Bank Spółdzielczy w Wolinie, (dalej: bank)

	-	-								
--	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

data

[illegible][illegible]

Imię i nazwisko posiadacza rachunku

miejscowość, data

1. Możesz odstąpić od umowy lokaty w ciągu 14 dni bez podania przyczyny.
2. Prawo do odstąpienia od umowy wygasa po 14 dniach od dnia zawarcia umowy.
3. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy możesz nam przekazać:
 - a) przez bankowość internetową SGB24, jeśli udostępniamy taką funkcjonalność,
 - b) osobiście w naszej placówce,
 - c) pocztą na adres naszej placówki.
4. Adresy placówek dostępne są na naszej stronie internetowej.
5. Możesz skorzystać z tego wzoru formularza odstąpienia od umowy lokaty, jednak nie jest to obowiązkowe.

Załącznik nr 3

ARKUSZ INFORMACYJNY DLA DEPONENTÓW

Depozyty w Banku Spółdzielczym w Wolinie są gwarantowane przez:	Bankowy Fundusz Gwarancyjny ¹⁾
Zakres ochrony:	równowartość w złotych 100 000 euro w odniesieniu do każdego deponenta w jednym podmiocie objętym systemem gwarantowania.²⁾ Bank Spółdzielczy w Wolinie korzysta z następujących znaków towarowych: 
Jeżeli deponent posiada więcej depozytów w tym samym podmiocie objętym systemem gwarantowania:	wszystkie depozyty w tym samym podmiocie objętym systemem gwarantowania są sumowane, a suma podlega limitowi równowartości w złotych 100 000 euro ³⁾
Jeżeli deponent posiada wspólny rachunek z inną osobą / innymi osobami:	limit równowartości w złotych 100 000 euro ma zastosowanie do każdego z deponentów oddzielnie ⁴⁾
Okres wypłaty w przypadku niewypłacalności podmiotu objętego systemem gwarantowania:	7 dni roboczych ⁵⁾
Waluta wypłaty:	Złoty
Kontakt:	Bankowy Fundusz Gwarancyjny ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4 00-546 Warszawa Telefon: 22 5830700, 800569341 Faks: 22 5830589 E-mail: kancelaria@bfg.pl
Informacje dodatkowe:	https://www.bfg.pl/
Potwierdzenie otrzymania przez deponenta: ⁶⁾	

Arkusz informacyjny dla deponentów

Informacje dodatkowe:

1) System odpowiedzialny za ochronę depozytu.

Bankowy Fundusz Gwarancyjny jest odpowiedzialny za ochronę depozytów.

2) 3) Ogólny zakres ochrony.

Jeżeli depozyt nie jest dostępny, gdyż podmiot objęty systemem gwarantowania nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań finansowych, wypłaty na rzecz deponentów dokonuje Bankowy Fundusz Gwarancyjny. Kwota wypłaty wynosi maksymalnie równowartość w złotych 100 000 euro w odniesieniu do każdego deponenta w jednym podmiocie objętym systemem. Oznacza to, że w celu określenia kwoty objętej gwarancją sumowane są wszystkie depozyty ulokowane w tym samym podmiocie objętym systemem gwarantowania. Przykładowo, jeżeli deponent posiada równowartość w złotych 90 000 euro na rachunku oszczędnościowym i równowartość w złotych 20 000 euro na rachunku bieżącym w tym samym podmiocie objętym systemem gwarantowania, wypłacona zostanie jedynie kwota równowartości w złotych 100 000 euro.

Do obliczenia równowartości euro w złotych przyjmuje się kurs średni ogłaszany przez Narodowy Bank Polski w dniu spełnienia warunku gwarancji, w rozumieniu art. 2 pkt 10 ustawy z dnia 10 czerwca 2016 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji wobec danego podmiotu objętego systemem gwarantowania depozytów.

4) Limit ochrony wspólnych rachunków.

W przypadku wspólnych rachunków limit równowartości w złotych 100 000 euro stosuje się do każdego z deponentów. Jednakże depozyty na rachunku, do którego dwie lub więcej osób jest uprawnionych jako członkowie spółki osobowej, stowarzyszenia lub jednostki organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej, której odrębna ustawa przyznaje zdolność prawną, są do celów obliczenia górnego limitu równowartości w złotych 100 000 euro sumowane i traktowane jako depozyt jednego deponenta.

W przypadku, gdy środki lub należności deponenta będącego osobą fizyczną pochodzą z:

1) odpłatnego zbycia:

- a) nieruchomości zabudowanej budynkiem mieszkalnym jednorodzinnym w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. — Prawo budowlane , jej części lub udziału w takiej nieruchomości,
- b) prawa użytkowania wieczystego gruntu zabudowanego budynkiem mieszkalnym jednorodzinnym w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. — Prawo budowlane lub udziału w takim prawie,
- c) samodzielnego lokalu mieszkalnego w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 24 czerwca 1994 r. o własności lokali stanowiącego odrębną nieruchomość lub udziału w takim lokalu, gruntu lub udziału w gruncie albo prawa użytkowania wieczystego gruntu lub udziału w takim prawie, związanych z tym lokalem,
- d) spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu o przeznaczeniu mieszkalnym lub udziału w takim prawie — jeżeli zbycie to nie nastąpiło w ramach wykonywanej działalności gospodarczej,

2) wykonania na rzecz deponenta umownego lub sądowego podziału majątku po ustaniu małżeńskiej wspólności majątkowej,

3) nabycia przez deponenta spadku, wykonania na jego rzecz zapisu lub otrzymania przez niego zachowku,

4) wypłaty sumy ubezpieczenia z tytułu umowy ubezpieczenia na życie w związku ze śmiercią

osoby ubezpieczonej lub dożyciem przez nią oznaczonego wieku,

- 5) wypłaty sumy ubezpieczenia z tytułu umowy ubezpieczenia następstw nieszczęśliwych wypadków w związku z uszkodzeniem ciała, rozstrojem zdrowia lub śmiercią osoby ubezpieczonej wskutek nieszczęśliwego wypadku,
- 6) wypłaty odprawy pieniężnej na warunkach i w wysokości określonych w przepisach odrębnych,
- 7) wypłaty odprawy emerytalnej lub rentowej, o której mowa w art. 92¹ § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. — Kodeks pracy lub odrębnych przepisach, na warunkach i w wysokości określonych w tych przepisach — są one objęte ochroną gwarancyjną, w terminie 3 miesięcy od dnia wpływu środków na rachunek lub powstania należności, do wysokości stanowiącej różnicę pomiędzy dwukrotnością limitu równowartości w złotych 100 000 euro a sumą pozostałych środków i należności deponenta, nie wyższą jednak niż limit równowartości w złotych 100 000 euro. Po tym terminie środki i należności deponenta są objęte obowiązkowym systemem gwarantowania depozytów na zasadach ogólnych, tj. do wysokości równowartości w złotych 100 000 euro.

W przypadku gdy środki pochodzą z wypłaty odszkodowania za szkodę wyrządzoną przestępstwem lub zadośćuczynienia za doznaną krzywdę, odszkodowania lub zadośćuczynienia, o którym mowa w art. 552 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks postępowania karnego, są one objęte ochroną gwarancyjną, w terminie 3 miesięcy od dnia wpływu środków na rachunek lub powstania należności - w całości. Po tym terminie te środki i należności są objęte obowiązkowym systemem gwarantowania depozytów na zasadach ogólnych, tj. do wysokości równowartości w złotych 100 000 euro.

Dalsze informacje można uzyskać na stronie internetowej: <https://www.bfg.pl>.

5) Wypłata.

Podmiotem odpowiedzialnym za wypłatę środków gwarantowanych jest Bankowy Fundusz Gwarancyjny ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa, tel. 22 5830700, 800569341, faks: 22 5830589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, strona internetowa: <https://www.bfg.pl>). Wypłata następuje (w kwocie równowartości w złotych do 100 000 euro) najpóźniej w terminie 7 dni roboczych od dnia spełnienia warunku gwarancji, o którym mowa w art. 2 pkt 10 ustawy z dnia 10 czerwca 2016 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji, wobec danego podmiotu objętego systemem gwarantowania depozytów.

W przypadkach określonych w art. 36 ustawy z dnia 10 czerwca 2016 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji termin 7-dniowy może zostać wydłużony. Jeżeli wypłata środków gwarantowanych nie nastąpiła w tych terminach, należy skontaktować się z Bankowym Funduszem Gwarancyjnym, ponieważ termin wnoszenia roszczeń o ich wypłatę może ulec przedawnieniu. Dalsze informacje można uzyskać na następującej stronie internetowej: <https://www.bfg.pl>.

⁶⁾ W przypadku gdy deponent korzysta z bankowości internetowej, udostępnienie arkusza informacyjnego oraz potwierdzenie jego otrzymania może nastąpić środkami komunikacji elektronicznej.

Inne istotne informacje.

Zasadniczo depozyty wszystkich klientów indywidualnych i przedsiębiorstw są chronione przez systemy gwarancji depozytów. Informacje o wyjątkach obowiązujących w odniesieniu do określonych depozytów zamieszczone są na stronie internetowej właściwego systemu gwarancji depozytów. Na odpowiednie zapytanie również podmiot objęty systemem gwarantowania

udziela informacji o tym, czy określone produkty są objęte ochroną, bądź nie są objęte ochroną. Jeżeli depozyty są gwarantowane, podmiot objęty systemem gwarantowania potwierdza to także na wyciągu z rachunku.